



Calendar George

Fri, Apr 27 PAUSD Special Olympics, 9:30 AM, Football Field

Mon, Apr 30 "Common Sense Media" for parents, 7 PM, Library

Tue, May 1 Volunteer Recognition Luncheon, 11:55 AM, Bow Gym

Wed-Sat, May 2-5 Student-Directed One Acts, 7:30 PM; 2 PM on Sat, May 5 only, Little Theatre

Fri, May 4 Staff Appreciation Luncheon, 12:25 PM, Staff Lounge

Mon, May 7 Site Council, 4 PM, Staff Lounge

Band & Orchestra Booster Meeting, 7:15 PM

Wed, May 9 Junior Parent Info Night, 6:30 PM, Titan Gym

Thu, May 10 Principal's Coffee, 8:30 AM, Staff Lounge

PTSA Meeting, 10 AM, Staff Lounge

Fri, May 11 Spring Jazz Concert, 7:30 PM, Paly Haymarket Theatre

星期五, 4月27日 PAUSD特奥会, 上午9:30, 橄榄球场

星期一, 4月30日 "常识媒体" 家长信息会议, 下午7点, 图书馆

星期二, 5月1日 志愿者表彰午餐, 上午11:55, BOW健身房

星期三至星期六, 5月2-5日 学生指导的一幕戏剧, 晚上7:30; 星期六下午2点, 小剧场

星期五, 5月4日 员工感谢午餐会, 12:25 PM, 员工休息室

星期一, 5月7日 现场委员会, 下午4点, 职员休息室

Band & Orchestra 乐队推进委员会会议, 7:15 PM

星期三, 5月9日 11 年级父母信息之夜, 6:30 PM, Titan健身房

星期四, 5月10日

校长咖啡, 上午8:30, 职员休息室

PTSA会议, 上午10点, 职员休息室

星期五 5月11日 春季爵士乐音乐会, 7:30 Paly Haymarket剧院



Gunn

Caroline2019

Sophomore Class Bonding at Mitchell Park

Sat, Apr 28, noon, Mitchell Park, [600 E Meadow Dr, Palo Alto](#)

Attention Sophomore Class: Come to Mitchell Park's Redwood Group Picnic Area on Saturday, April 28 from noon to whenever. Free pizza and drinks. The class of 2020 (MMXX) is hoping all 485 students come to celebrate the end of the school year. Located near dog park, Hoover Elementary School and Magical Playground.

Mitchell公园的高二班级联谊

星期六, 4月28日中午, Mitchell公园, [600 E Meadow Dr, Palo Alto](#)

高二年级请注意: 4月28日星期六中午到Mitchell公园的Redwood Group野餐区聚会联谊。免费披萨和饮料。2020年班 (MMXX) 希望所有485名学生来庆祝学年结束。位于狗公园, 胡佛小学和魔法操场附近。

Volunteer Recognition Luncheon

Tue, May 1, 11:30 AM-1:15 PM, Bow Gym

About 40 volunteers are needed to help setup, serve and clean up for the annual Volunteer Recognition Lunch on Monday night, April 30, and Tuesday, May 1. Approximately 300 parents and staff are anticipated to attend the luncheon. Please sign up at www.tinyurl.com/GunnHSALunch2018. Volunteers serving volunteers is a beautiful thing!

Attention all volunteers (community and parents) and all Gunn staff: Let us demonstrate our gratitude to you! Join us for the annual Gunn PTSA Volunteer Recognition Luncheon. All parent volunteers and staff are invited; come whenever you can and enjoy lunch on us! There will be lots of time to chat with friends as we have only a very short thank-you speech. RSVP through your email invitation, or if you did not get one, please RSVP directly to Barbara Best, barbarabest@gmail.com.

志愿者认可午餐会

星期二, 5月1日11:30 AM-1:15 PM, Bow Gym

4月30日(周一)晚上和5月1日(星期二)中午举行的年度志愿者认可午餐需要大约40名志愿者帮助布置, 服务和清理。大约300名家长和员工将参加午餐会。请登录www.tinyurl.com/GunnHSALunch2018。志愿者为志愿者服务, 这是一件美丽的事情!

致所有志愿者(社区和家长)以及所有Gunn员工们: 让我们向你们表示感谢! 加入我们年度Gunn PTSA志愿者认可午餐会。所有的家长志愿者和工作人员都被邀请; 你尽可以来, 跟我们一起享受午餐! 我们只有非常短的感谢言语, 却是会有很多时间与朋友聊天。通过您的电子邮件尽快答复邀约, 或者如果你没有得到邀请, 请直接回复Barbara Best, barbarabest@gmail.com。

Jasmine

Sophomore Class Fundraiser at Gott's Roadside

Tue, May 8, 4-9 PM, Gott's Roadside, Town & Country Village, [855 El Camino Real, Palo Alto](#)

The Class of 2020 is inviting the Gunn Community to come support their fundraiser at Gott's Roadside restaurant on Tuesday, May 8, from 4 to 9 PM. The burger restaurant is at Town & Country Village near the corner of El Camino and Embarcadero in Palo Alto, (650) 326-1000. Come enjoy a great burger and support the sophomore class. <https://www.gotts.com/menu>

在哥特的路边举行的十班级筹款活动

周二, 5月8日, 下午4-9点, Gott's 路边, Town & Country Village, 855 El Camino Real, Palo Alto

5月8日(周二)下午4点至9点, 该组织邀请Gunn社区在Gott的路边餐厅支持他们的筹款活动。这家汉堡店位于小镇和乡村小镇, 靠近Palo Alto的El Camino和Embarcadero 的街角, 电话(650) 326-1000。来享受一个很棒的汉堡, 支持十年的学生。 <https://www.gotts.com/menu>

Seeking Nominations for Principal's Cup Award

Deadline: Fri, May 11

The Principal's Cup celebrates a Gunn teacher who has demonstrated professional knowledge and expertise in teaching, shown commitment to building relationships with students in a way that positively impacts his/her students' learning, has contributed to the school community, and is a respected leader among his/her colleagues. Nominate a Gunn teacher by filling out the [nomination form](#). You may also send letters of support to Martha Elderon at melderon@pausd.org.

校长杯奖提名

截止日期:5月11日,星期五

校长杯庆祝的是一名在教学中表现出专业知识和专家的Gunn老师, 表现出致力于与学生建立关系, 并积极影响学生的学习, 为学校社区做出了贡献, 并在他/她的同事中是一位受人尊敬的领导者。通过填写提名表格提名一名Gunn教师。你也可以在melderon@pausd.org上给Martha Elderon发送支持信。

FROM THE PREVIOUS ISSUE:

T4Jasmine

April 30th DEADLINE--Senior Picnic and Grad Night Party Registration

Registration deadline: Apr 30

Monday, April 30, is the final registration deadline for the 2018 Senior Picnic and Grad Night Party. NOTE: If you have received ANY communication from Elisa Yu, Grad Night treasurer, then your

student's registration is either completed or in progress, not to worry. This announcement is intended as a reminder for those who have NOT begun the registration process but still intend to do so. Prices are \$85 for the Senior Picnic and \$155 for the Grad Night Party. Registration and details available here: <https://sites.google.com/site/2018gunnseniorparty/>. **Please remember that you need to submit both online registration AND payment by April 30 in order to be fully registered.** The Senior Picnic will be held on May 30 at the Santa Cruz Beach Boardwalk. The Grad Night Party will be held on May 31, at a location to remain undisclosed until arrival at the venue. Attendance is optional, but we hope that all seniors will participate! Donations to our scholarship fund are still being accepted and are very much appreciated. Thank you. --Grad Party Committee: Bin He, Nancy Smith, Elisa Yu, gunn.seniorparty@gmail.com.

4月30日最后期限——12年级野餐和毕业晚会登记

报名截止日期:4月30日

4月30日星期一是2018年12年级野餐和毕业晚会的最后报名截止日期。注:如果你已经收到了来自于Elisa Yu财务主管的任何交流, 那么你的学生的注册就已经完成了, 或者正在进行中, 不用担心。这一声明旨在提醒那些尚未开始注册程序但仍打算这样做的人。12年级野餐的价格是85美元, 毕业晚会的价格是155美元。注册和详细信息:<https://sites.google.com/site/2018gunnseniorparty/>。请记住, 您需要在4月30日前提交在线注册和支付, 以便完全注册。12年级野餐会将于5月30日在圣克鲁斯海滩海滨大道举行。毕业晚会将于5月31日举行, 地点目前未知。考勤是可选的, 但我们希望所有的12年学生都能参加! 我们的奖学基金的捐款仍被接受, 非常感谢。谢谢你! ——毕业派对委员会:Bin He, Nancy Smith, Elisa Yu, gunn.seniorparty@gmail.com。

GRAD NIGHT PARTY Volunteers Needed!

Wed-Thu, May 30-31, various shifts

The Annual Senior Grad Night celebration needs your help! Sign ups are now open for Sophomore, Junior and Senior parent volunteers. Many of the tasks require only a couple hours of your time. We also need overnight chaperones to travel on the bus with our students to the venue, stay all night and return to Gunn at 5:30 AM. This is a great way for all parents to get familiar with this wonderful Gunn tradition. To volunteer, please [sign up here](#). Questions? Contact gunn.seniorparty@gmail.com.

需要毕业晚会志愿者!

周三到周四, 5月30-31日, 各种班次。

一年一度的毕业生晚会需要你的帮助!现在报名的学生有二年级、三年级和四年级的家长志愿者。很多任务只需要几个小时的时间。我们还需要一个通宵的陪护人员和我们的学生一起在公共汽车上旅行, 在那

里过夜，然后在早上5点半回到Gunn。对于所有的父母来说，这是一种很好的方式来熟悉这个美妙的传统。志愿者，请在这里签名。问题吗？联系gunn.seniorparty@gmail.com。

T5Jasmine

Visual Arts Department Award

Congratulations to Drawing and Painting Instructor, **Deanna Messinger**, of the Gunn Visual Art Department for receiving the Exemplary Program award from the California Art Education Association! Read the [award letter](#), and view the student-made [video](#) that accompanied the nomination.

视觉艺术部门奖

祝贺绘画和绘画指导老师Deanna Messinger，来自Gunn视觉艺术系获得了加州艺术教育协会颁发的模范项目奖！阅读获奖感言，并观看与提名相关的学生制作的视频。

Thank you for making the International Lunch Buffet a huge success!

Thank you to over 200 Gunn parents who helped make Thursday's International Lunch Buffet a huge success. About 1,200 students and staff enjoyed buffet cuisine from all over the world. Many thanks to Gunn parents who contributed thousands of dollars to help pay for the buffet.

Country/Continent leads

China--Grace Lee and Hannah Lu

India--Nisha Datta and Nirmala Patni

Korea--Julia Byun and Jenny Ryu

Middle East, Europe, Russia--Rebecca Scholl

Many local restaurants donated food or drinks

Buca di Beppo Italian, Palo Alto

Douce France, Palo Alto

L&L Hawaiian BBQ, Palo Alto

La Strada Ristorante Italiano, Palo Alto

Oren's Hummus Shop, Palo Alto

99 Ranch Market, Mountain View (Chinese)

Samovar Grocery and Catering, Mountain View (Russian)

Su Hong, Palo Alto (Chinese)

Teaspoon, Los Altos (boba)

Many thanks to the World Languages Department and all the International Clubs that made International Week a huge success, and special thanks to World Language instructors Elizabeth Matchett and Claudia Schroepel, and International Club president, Zoe Lew. Also thanks to Lisa Hall and the Student Executive Council, and many Gunn staffers, admin, Food Services, the Student Activities Center, and custodians.

感谢您让国际午餐自助餐大获成功!

感谢超过200位Gunn父母，他们帮助周四的国际午餐自助餐取得了巨大的成功。大约有1200名学生和员工享受来自世界各地的自助美食。多亏了耿氏的父母，他们贡献了数千美元来帮助支付自助餐。

国家/大陆负责人

中国--Grace Lee and Hannah Lu

印度--Nisha Datta and Nirmala Patni

韩国--Julia Byun and Jenny Ryu

中东，欧洲，俄罗斯--Rebecca Scholl

许多当地的餐馆都捐赠食物或饮料

Buca di Beppo Italian, Palo Alto

Douce France, Palo Alto

L&L Hawaiian BBQ, Palo Alto

La Strada Ristorante Italiano, Palo Alto

Oren's Hummus Shop, Palo Alto

大华99, Mountain View (中国)

Samovar Grocery and Catering, Mountain View (俄罗斯)

苏杭小馆, Palo Alto (中国)

Teaspoon, Los Altos (奶茶)

谢世界语言部和所有国际俱乐部，使国际周取得了巨大的成功，特别感谢世界语言教师伊丽莎白·比耶特和克劳迪娅·斯科佩尔，以及国际俱乐部长佐伊·卢。也感谢丽莎·霍尔和学生行政会议，以及许多Gunn的工作人员、行政人员、食品服务、学生活动中心和管理员。

Gunn Athletics



Athlete Recognition

Gunn Sports Boosters would like to recognize, **Samio Uze** for Athlete of the Week for baseball. We would also like to recognize **Zoe Lusk** for girls swimming (and a past winner), **Grace Williams** for girls lacrosse, **Matthew Anthony** for boys volleyball and **Shogo Mondaira** for boys swimming. Great job! Go Titans!

运动员的认可

Gunn体育助推器想要推荐，萨米奥·乌兹是棒球周的运动员。我们还想推荐佐伊·卢斯克(Zoe Lusk)是女子游泳(和过去的冠军)，格蕾丝·威廉姆斯(Grace Williams)是女在长曲棍球，马修·安东尼(Matthew Anthony)为男子排球和Shogo Mondaira(男子游泳)。伟大的工作!加油巨人!

T6 Eric Wei

FROM THE PREVIOUS ISSUE:

Wanted: Boosters President and Treasurer

Gunn Sports Boosters is in need of both a President and a Treasurer. If we do not fill these positions by our May board meeting, Boosters will no longer be able to function or disperse funds to our athletic teams. We are really hoping two people will want to step up, otherwise Boosters will have to dissolve. If interested please email Pam Perez at pep@pamperez.com.

之前的问题：

Boosters 在寻找 主席 和 财务主管

Gunn Sports Boosters 需要一名主席和一名财务主管。如果我们在五月的董事会议之前没有填补上这些职位，Boosters 将无法运作并无法为我们的运动队提供资金。我们真的希望有两个人想要加入，否则 Boosters 将不得不解散。如果您对此感兴趣，请发送电子邮件至 Pam Perez，邮箱：pep@pamperez.com。

Juana Briones Run

Gunn Sports Boosters would like to recognize the following teams for their help with the Juana Briones Run: Softball, Baseball, Swimming/Diving, Badminton and Track & Field. The most volunteers goes to Badminton, GREAT JOB!

Juana Briones 跑步

Gunn Sports Boosters 赞赏下列在 Juana Briones 跑步中提供了帮助的运动队：垒球队，棒球队，游泳/潜水队，羽毛球队和田径队。其中羽毛球队的志愿者是最多的，真棒！

Athlete Recognition

Gunn Sports Boosters would like to recognize **Andrea Garcia-Milla** for Girls Lacrosse as an Honorable Mention for Athlete of the Week, and the following athletes as Honorable Mention: **Michele Schwarzwald**-Girls Softball and **Cole Mantovani** for Boys Baseball. Great job! Go Titans!



PAUSD & PTAC

对运动员的赞赏

Gunn Sports Boosters 将女子长曲棍球队的 Andrea Garcia-Milla 评为本周荣誉运动员，并将为以下运动员颁发荣誉奖：女子垒球队的 Michele Schwarzwaldler 和 男子篮球队的 Cole Mantovani。真棒！

****NEW** Read the current message from our Interim Superintendent**

We will re-post Karen Hendricks' communications here each week, in case you missed it on her Friday Infinite Campus email to you. Visit <https://www.pausd.org/news> for the latest message from Karen Hendricks.

**** 全新消息 ** 请阅读我们临时主管当前的留言**

我们将每周在这里重新发布 Karen Hendricks 的留言，以防您在星期五的 Infinite Campus 邮件中错过了它。访问 <https://www.pausd.org/news> 以获取 Karen Hendricks 的最新消息。

T7 Angela Guo

PAUSD Special Olympics Schools Partnership: Track & Field Meet

Fri, Apr 27, 9:30 AM-12 PM, Athletic Fields, Gunn High School, [780 Arastradero Rd](#)

PAUSD celebrates the third year of its Special Olympics Schools Partnership program. Sports provide opportunities for special education students and their peers to work together as teammates to create inclusive schools. All community members are invited to cheer on students in this last event of the season. Over 100 student athletes from our elementary, middle and high schools will demonstrate their skills in track and field events. Volunteers are needed to ensure a successful meet. Please [signup here](#) for setup, field stations or clean-up. Student lunches are provided by the Palo Alto Lions Club, the Palo Alto Council of PTAs and the Palo Alto CAC for Special Education. For questions, contact Cameron Bradford at cameronb@sonc.org or paloaltocac@gmail.com.

PAUSD特殊奥运会学校合作: 田径比赛

星期五, 4月27日上午9:30-下午12:30, Gunn高中运动场

PAUSD庆祝特奥会学校合作计划的第三年。体育为特殊教育学生和他们的同龄人提供机会当队友合作，创造更包容的学校。欢迎大家来在本赛季最后一场比赛中为学生加油。来自小学，中学和高中的100多名学生运动员将展示他们在田径项目上的技能。需要志愿者来确保成功的比赛。请在[此](#)注册布置现场电，和清理。学生午餐由帕洛阿尔托狮子俱乐部，帕洛阿尔托PTA委员会和帕洛阿尔托特殊教育委员会提供。如有疑问，请通过cameronb@sonc.org 或paloaltocac@gmail.com 与Cameron Bradford联系。

Click My Cause

Speak up now for [PAUSD](#) students! Take action with a fast click of a button. Your voice needed to advance 3 critical CA education bills:

- Increase funding for K-12 education (AB 2808). CA schools are funded far below national average (cost-of-living adjusted).
- Pupil suicide prevention and training (AB 2639, Asm Berman).
- Invest in Pre-K education (AB 1754). Every dollar invested in early education saves CA many, many more dollars later.
- [Download](#) the Click My Cause iPhone app (with download instructions). Select "Palo Alto PTA Council" to send your alerts. Look for repeated alerts through September 30, 2018. Click "Ok" to allow notifications. You must do this to receive your mobile alerts.

Click My Cause

现在为PAUSD学生发言！通过点一个按钮，可以采取行动。三个重要的有关加州教育法案需要倾听您的主张来推动：

- 增加对K-12教育的资助（AB 2808）。加州学校的资金比全国水平少很多。
- 学生自杀预防和培训（AB 2639, Asm Berman）。
- 投资于Pre-K教育（AB 1754）。在早期教育中投入的每一美元都可以为加州未来节省更多美元。
- 下载Click My Cause iPhone APP。选择“Palo Alto PTA Council”发送您的通知。到2018年9月30日查找通知。选择“确定”以允许通知。您必须这样做才能收到通知。

T8Jasmine

LEGOLAND

Enjoy a day at LEGOLAND on us! **PTA Family Field Trip:** Visit LEGOLAND California and SEA LIFE Aquarium for only \$55 per adult or child. That's half off the regular price! Must be reserved and pre-paid by phone. Call (760) 438-5346 and have your school name ready (minimum purchase 6 tickets).

PTA Kids Go Free (Online): Visit www.LEGOLAND.com/ptadiscout to purchase one full paid adult admission to LEGOLAND California and SEA LIFE Aquarium and receive one free child admission. Enter discount code 15031.

PTA Kids Go Free (Flier): Visit www.LEGOLAND.com/ptafllyer to print your own flier and bring it to a LEGOLAND California ticket booth to receive one free child with one full paid adult admission to LEGOLAND California and SEA LIFE Aquarium.

乐高乐园

在乐高乐园享受一天吧!PTA家庭实地考察旅行:以成人或儿童的价格, 只花55美元, 就可以参观乐高和加利福尼亚和海洋生物水族馆。这是正常价格的一半!必须保留和预付电话。电话(760)438-5346, 并准备好你的学名(最低购票6张)。

家长教师联谊会的孩子们免费(在线):访问www.LEGOLAND.com/ptadiscout, 购买一个全额付费成人进入乐高和加利福尼亚和海洋生物水族馆, 并获得一个免费的儿童入场券。输入折扣代码15031。

家长教师联会的孩子们免费(传单):访问www.LEGOLAND.com/ptaflyer, 打印你自己的传单, 并把它带到一个LEGOLAND California售票亭, 接收一个全额付费的成人带一个免费的孩子, 进入LEGOLAND California和SEA LIFE水族馆。

Summer Camps Held at PAUSD Sites

Looking for a summer camp in your neighborhood or at one of our Palo Alto Unified school sites? Now you can find it at the PTAC website at <https://ptac.paloaltopta.org/2018-summer-camps/>. Camp providers listed on this page host activities/summer camps at PAUSD Schools, and pay rental fees to our district. These rental fees help to defray the cost of running our schools while providing local opportunities for our kids. PTA Council does not endorse one camp over another. This service is offered to give parents an easy way to find out what is being offered and where. Please contact the [PTAC Webmaster](#) to recommend updates to this information. There is no charge to providers to be listed.

夏令营在PAUSD网站举行

在你的社区或我们的帕洛阿尔托统一的学校里找一个夏令营?现在你可以在PTAC网站上找到它, 网址是<https://ptac.paloaltopta.org/2018-summer-camps/>。在此网页上列出的营办商在PAUSD学校举办活动/夏令营, 并向我们的地区支付租金。这些租赁费用有助于支付我们学校的运营费用, 同时为我们的孩子提供当地的机会。PTA理事会将会支持一个阵营而不支持另一个阵营。这项服务提供给父母一种简单的方法来了解他们提供什么和在哪里。请与PTAC网站管理员联系, 建议更新此信息。供应商没有被列出的费用。



Community

T9 Richard

Palo Alto Chinese School is Accepting New Enrollment for 2018-2019

Open House Fri, April 27 & May 4, 7 & 8 PM

Palo Alto Chinese School has been serving the community in Chinese language instructions for 55 years, and is accepting new enrollment. School year starts on 8/17/2018. Class meets every Friday 7-9 PM at JLS Middle School. There are two tracks. The Mandarin track is offered from Preschool to Grade 12, for students from heritage families. The Chinese as a Second Language (CSL) track is offered from intro, beginning, intermediate to advanced level for students with various exposure to Chinese language. For more info, check <http://www.paloaltochineseschool.org/> or email contact@paloaltochineseschool.org.

Palo Alto 中文学校2018-2019学年的新生注册现已开放

开放参观日：周五，4月27日和5月4日，晚上7-8点

Palo Alto中文学校为社区提供中文教学已有55年的历史，现在接受新生入学。学年从8/17/2018开始。JLS中学每周五晚上7-9点在JLS中学上课，有两个不同程度的班级。普通话班招收家庭有中文背景的从学前班到12年级的学生。另外一个班为中文作为第二语言（CSL）的学生提供，按程度分介绍，开始，中级和高级班。有关更多信息，请上网查阅<http://www.paloaltochineseschool.org/> 或发送电子信息到 contact@paloaltochineseschool.org.

Magical Strings West Spring Concert 2018

Sun, Apr 29, 3:30-5 PM, Menlo-Atherton Center for Performing Arts, 555 Middlefield Rd, Atherton

Reserve your tickets at magicalstringswest.eventbrite.com. Free admission. Magical Strings West, a group of talented young violinists from age 3 to 18, once again will present a wonderful program this year, with music by Bach, Vivaldi, Bartok, Telemann, Brahms, Veracini and more.

Magical Strings West 2018春季音乐会

时间地点：周日，4/29，下午3:30-5点，Menlo-Atherton表演艺术中心，[555 Middlefield Rd, Atherton](http://www.paloaltochineseschool.org/) 请上magicalstringswest.eventbrite.com 预订门票，免费入场。Magical Strings West, 是一群年龄在3至18岁之间的很有天分的小提琴手，今年将再次推出精彩节目，包括巴赫，维瓦尔第，巴托克，泰勒曼，勃拉姆斯，韦拉奇尼等等的音乐。

Grace Lutheran Preschool Community BBQ and Silent Auction

Sun, Apr 29, 4-7 PM, Grace Lutheran Church, [3149 Waverley St, Palo Alto](http://www.paloaltochineseschool.org/)

Join us for an evening of old fashioned BBQ and fun with Zuc's Frontyard BBQ, a jumpy house, face painting, and a silent auction with offerings for the whole family. Proceeds support the Grace Lutheran Preschool scholarship fund and Grace Lutheran Church Youth Group. Purchase tickets in advance at <http://gracepre.org>. \$15 for adults/\$10 for children under 10. Questions? (650) 493-8942

Grace Lutheran托儿所的社区烧烤活动和无声拍卖会

时间地点：周日，4/29，下午4-7点，Grace Lutheran教堂，[3149 Waverley St, Palo Alto](http://www.paloaltochineseschool.org/)

请来跟我们一起度过这样一个夜晚：有Zuc's Frontyard BBQ的老式烧烤，跳房子游戏，画脸，还有所拍的拍卖品适合全家人的无声拍卖会。收入所得捐给Grace Lutheran托儿所奖学金基金和Grace Lutheran教堂青年团。请在gracepre.org提前购票，成人\$15/10岁以下儿童\$10。有问题请电话咨询（650）493-8942。

T10Jasmine

High School Internships Information Meeting

Mon, Apr 30, 5:30-6:45 PM, Mitchell Park Community Center "El Palo Alto" Room, [3700 Middlefield Rd, Palo Alto](#)

Learn about Get Involved high school internships at our Spring Showcase. Get Involved was developed by former Paly career advisor Christina Owen with students and parents to help teens pursue their interests and earn meaningful community service hours. Interns promote the causes and missions of local nonprofit organizations with Design Thinking, informational interviews, electronic portfolios, and the "soft skills" required for college and career readiness. Interns can also earn the President's Award for Volunteer Service. Current Get Involved interns will share their projects, program director will answer questions about our program. Anyone interested in Get Involved internships, please come to the Showcase and share appetizers with us! Students with free and reduced lunch receive 100% tuition waivers to attend the program. For more information, email:

Christina@getinvolvedfoundation.org.

高中实习信息会议

周一，4月30日下午5:30-6:45，米切尔公园社区中心“El Palo Alto”房间，3700米德菲尔德路，帕洛阿尔托。

在我们的春季展示会中学到高中实习。参与其中的是前Paly职业顾问Christina Owen与学生和家长一起帮助青少年追求他们的兴趣并获得有意义的社区服务时间。实习生通过设计思维、信息面试、电子投资组合以及大学和职业准备所需的“软技能”来促进当地非营利组织的事业和使命。实习生还可以获得总统志愿服务的奖励。目前参与的实习生将分享他们的项目，项目主管将回答关于我们的项目的问题。任何有兴趣参加实习的人，请到我们的展示台和我们一起分享开胃菜!免费和减少午餐的学生可以得到100%的学费减免来参加这个项目。要了解更多信息，请发电子邮件:christina@getconnectedfoundation.org

。

Paly Theatre Annual One Acts Showcase

Thu-Sat, May 3-5, 7:30 PM, Performing Arts Center, Palo Alto High School, [50 Embarcadero Rd, Palo Alto](#)

Paly Theatre is hosting their annual One Act One Acts which are a student produced and directed performance of a variety of short shows. Some of these shows were written by students, and all of them are directed by students. These shows are unique and it's not every day you get to see work that's created almost entirely by high-school students. Don't miss out! Tickets will be sold at the door: \$5 for students; \$10 for adults; cash only. More details available at <https://www.palytheatre.com/>.

帕利剧院一年一度的表演展示

周四到周六, 5月3-5日, 下午7:30, 表演艺术中心, 帕洛阿尔托高中, 50号, 帕洛阿尔托。

帕利剧院正在举办他们一年一度的表演, 一个学生制作并指导表演各种各样的短节目。其中一些节目是学生写的, 所有的都是学生指导的。这些节目是独一无二的, 并不是每天你都能看到几乎完全由高中生创作的作品。不要错过! 门票将在门口出售: 学生5美元; 成人10美元; 只收现金。更多详细信息请访问 <https://www.palyoperre.com/>。

Los Altos Hills Pathways Run/Walk

Sat, May 5, 9 AM, Byrne Open Space Preserve Los Altos Hills

Come out for the 17th Annual Los Altos Hills Pathways Run/Walk, and make Los Altos Hills Pathways your home run! This year's event will enjoy a special Cinco de Mayo theme so wear your favorite festive running attire. Free sombreros for interested participants will be available at packet pickup and race day while supplies last. This fun annual event begins at the Westwind Community Barn, runs through the Byrne Preserve and extends into the Los Altos Hills Pathways system. The run features a hilly and challenging 5K and 10K Pathways Run/Walk and a 1-Mile Fun Run. Special comfy Home Run race shirts will be provided along with finisher medals to those who register. To register, volunteer or for more race information contact Sarah Robustelli (650) 947-2518, srobustelli@losaltoshills.ca.gov or visit the event website at www.lahpathwaysrun.org.

洛斯阿尔托斯山小径跑步/步行

周六, 5月5日上午9点, 拜恩开放空间保护洛斯阿尔托斯山

参加第十七届洛斯阿尔托斯山小径跑步/步行, 让洛斯阿尔托斯山小径你的本垒打! 今年的活动将会有个特别的五月五节日主题, 所以穿上你最喜欢的节日跑步服装。为感兴趣的参与者比赛当天提供免费的墨西哥草帽在接送处的包里, 这个有趣的年度活动开始于西风社区谷仓, 穿过伯恩保护区, 延伸到洛斯阿尔托斯山的小路系统。跑步的特点是多山, 挑战5K和10K路跑/步行和1英里的乐趣跑。特别舒适的家庭跑步比赛的球衣将为那些注册的人提供一个长期的结束奖牌。为了登记, 志愿者或更多的种族信息, 请联系萨拉·罗布斯特利(650)947-2518, srobustelli@losaltoshills.ca.gov或访问 www.lahpathwaysrun.org的活动网站。

T11Jasmine

Tangos De Concierto: Tango Music for the Concert Hall

Sun, May 6, 7 PM, Mountain View Center for the Performing Arts, SecondStage, [500 Castro St. Mountain View](#)

Virtuosic Argentinian pianist, Pablo Estigarribia to tango his way into your hearts! An alluring night of musical passion and classical elegance. The skillful blend of tango colors with classical virtuosity and jazz flavor hits the Mountain View Center for Performing Arts stage with Maestro Pablo Estigarribia from Buenos Aires. Come and delight in his award winning piano solos, Tangos De Conciertos, and the debut of exclusive works with local guest artists. The program highlights Pablo's original tango music with brief narratives. [Tickets](#): \$35 Adults/Seniors, \$26 Students (21 & Under), \$19 Children (12 & Under). Ticket price includes \$3 Facility Use Fee. Other fees, depending on method of purchase, may apply.

音乐会大厅的探戈音乐

周日，5月6日，晚7点，山景城表演艺术中心，第二期，500卡斯特罗街，山景城

精湛的阿根廷钢琴演奏家，巴勃罗·斯蒂格里亚比亚探戈进入你的心灵!迷人的音乐激情之夜，古典优雅。由布宜诺斯艾利斯的帕布罗·斯蒂加里比亚大师表演艺术舞台，将探戈的色彩与古典的精湛技巧和爵士乐的味道融合在一起。欢迎来欣赏他的获奖钢琴独奏，Tangos De Conciertos，以及与当地嘉宾艺术家的独家作品的首演。这个节目突出了巴勃罗最初的探戈音乐和简短的叙述。门票:\$35成人/老年人，\$26学生(21岁以下)，\$19儿童(12岁以下)。票价包括3美元设施使用费。其他费用，视购买方法而定，可申请。

Parent Chat: Support for Parents of Teens with Mental Health Challenges

Tue, May 8 & June 12, 7-8:30 PM, Los Altos Library, [13 S. San Antonio Rd. Los Altos](#)

Are you concerned about the emotional well-being of your child? Come to Parent Chat, peer to peer support for parents of teens. Hosted by the Mental Health Subcommittee of SELPA 1 CAC. <http://www.selpa1cac.org/>

家长聊天:支持有心理健康挑战的青少年家长

周二，5月8日和6月12日，晚上7点半到8:30,Los Altos图书馆，13 S. San Antonio Rd, Los Altos

你是否关心你孩子的情感健康?来家长聊天，同伴支持青少年父母。由SELPA 1 CAC心理健康小组委员会主持。 <http://www.selpa1cac.org/>

Let's Talk: Parent Spec Ed Support Group

Mon, May 14, 10 AM-12 PM, Los Altos Library, [13 S. San Antonio Rd, Los Altos](#)

A chance to ask questions and share ideas, resources, and support with other parents of students with IEPs, 504s, learning differences, mental health challenges, etc. All are welcome, participants must respect confidentiality. Organized by SELPA 1 CAC. <http://www.selpa1cac.org/>

让我们谈谈:家长规范支持小组

周一, 5月14日上午10点至12点, 洛斯阿尔托斯图书馆, 圣安东尼奥路13号, 洛斯阿尔托斯。

有机会提问和分享想法、资源, 以及与其他有IEPs、504s、学习差异、心理健康挑战等的学生家长的支持。所有这些都是受欢迎的, 参与者必须尊重机密。由SELPA 1 CAC组织。 <http://www.selpa1cac.org/>

T12Jasmine

Save the Date:

Palo Alto World Music Day 2018 10th Anniversary: Musicians & Volunteers Wanted

Sun, Jun 17, 3-7:30 PM, University Avenue from Webster-High St (closed to traffic and open for pedestrians), Palo Alto

The City of Palo Alto has declared Sunday, June 17, as World Music Day. World Music Day is a free music festival that takes place in cities around the world every year around the Summer Solstice. Now for the tenth year in Palo Alto, 50 professional and amateur musical groups will perform a wide variety of musical genres: jazz, pop, rock, classical, world music, choral, etc. All performances are FREE and open to the public. This is a fun and unique family event not to be missed. Book the date now and tell your friends. The organizers are also looking for musicians and event volunteers from our community, including students from our schools. World Music Day is presented by the Stanford Federal Credit Union and organized by the Palo Alto Recreation Foundation. For more info: www.pamusicday.org or info@pamusicday.org. Click [here](#) to volunteer. Please invite all your Facebook friends to go to [Palo Alto World Music Day 2018 10th Anniversary](#). For more info on Make Music Day: <http://www.makemusicday.org/>.

帕洛阿尔托世界音乐日2018年10周年:需要音乐家和志愿者

6月17日, 下午3时道7:30分, 大学大道, 从websterst 到 high 街 (机动车关闭对行人开放), Palo Alto

。

帕洛阿尔托市已宣布6月17日星期日为世界音乐日。世界音乐日是一个自由的音乐节, 每年的夏至都在世界各地的城市举行。现在, 在帕洛阿尔托是第10年, 50个专业和业余的音乐团体将演奏各种各样的音乐流派:爵士乐、流行音乐、摇滚、古典音乐、世界音乐、合唱等等。所有的表演都是免费的, 并向公众开放。这是一个有趣而独特的家庭事件, 不容错过。现在就预定日期, 告诉你的朋友。组织者还在寻找来自我们社区的音乐家和活动志愿者, 包括我们学校的学生。世界音乐日由斯坦福联邦信用联盟提出并

由帕洛阿尔托娱乐基金会组织。更多信息:www.pamusicday.org或info@pamusicday.org。点击[这里](#)志愿者。请邀请你所有的Facebook朋友去帕洛阿尔托世界音乐日，2018年10周年纪念日。有关制作音乐日的更多信息:<http://www.makemusicday.org/>。

FROM THE PREVIOUS ISSUE:

"Concussion Training and Virtual Reality Filming", World-Renowned Expert Panel to Share Latest Insights on Concussions

Sat, Apr 28, doors open 7:15 AM, event starts at 7:30 AM, Sequoia High School Football Field

TeachAids in partnership with Stanford University is creating the world's first VR-based education product for sports-related head injury prevention to keep our kids safe. Be part of the dynamic LIVE crowd as the "extras" in this filming as we help over 10,000 schools provide youth with engaging concussion training. There will be a discussion with Stanford's leading experts on CTE and Concussion education--learn about leading causes of concussion. Free food is provided (pizza, donuts and hot chocolate). Limited space available so please [RSVP](#). Note, each adult will need to RSVP on a separate form. Supporters of this initiative include: Lucile Packard Foundation for Children's Health, Stanford Taube Concussion Collaborative, Brain Trauma Foundation, Stanford Program on International and Cross-Cultural Education, and world-renowned Olympic coaches and athletes.

“脑震荡训练和虚拟现实拍摄”，世界著名的专家小组分享关于脑震荡的最新见解

周六，4月28日上午7点15分开门，7:30开始，Sequoia高中橄榄球场

斯坦福大学与斯坦福大学合作创建了世界上第一个基于虚拟现实的教育产品，用于体育相关的头部伤害预防，以保护我们的孩子的安全。当我们帮助一万多所学校为青少年提供脑震荡训练的时候，作为“临时演员”的一部分，在这部电影中扮演“临时演员”的角色。斯坦福大学的CTE和脑震荡教育领域的主要专家将会进行讨论，了解脑震荡的主要原因。提供免费食物(披萨、甜甜圈和热巧克力)。空间有限，请回复。注意，每个成年人需要在单独的表格上回复。这项倡议的支持者包括:露西尔·帕卡德儿童健康基金会、斯坦福·陶贝脑震荡合作、脑外伤基金会、斯坦福国际和跨文化教育项目、世界著名的奥林匹克教练和运动员。

For older Community announcements, see [Recent Issues of the Gunn Connection](#).